

При обычных обстоятельствах, это была бы мечта, ставшая реальностью, Нокс в моей комнате. На самом деле, я была совершенно уверена, что мне и раньше снились сны, которые начинались именно так, но, к сожалению, теперь это была адская реальность. Такие ситуации были забавными только в фантазии. А сейчас мне хотелось оказаться где угодно, только не в своей комнате. Даже если это означало вернуться к Виктору и посмотреть в лицо своим чувствам. Вообще-то... нет, неважно, забудьте. Пока еще слишком рано об этом говорить.

Вместо того, чтобы стоять и барахтаться в поисках слов или просто продолжать стоять столбом, я решила, что лучшим курсом действий было бы просто уйти. Моя спина уже была прижата к двери. Не похоже, чтобы что-то блокировало побег. Лучше всего просто полностью избежать проблем и уйти.

Да и что Нокс может сделать с этим письмом? Он же не может на меня донести, а даже если бы он нашел какой-то чудесный способ сделать это, кто поверит его слову против моего? Да, да, это было совершенно нормально.

Составив гениальный план, я нащупала рукой дверную ручку, но, как и следовало ожидать, Нокс был слишком умен для моего простодушного плана «бежать». И он был быстрее. Не то чтобы мужчина не видел, как я пытаюсь дотянуться до дверной ручки.

Он пересек комнату всего за несколько шагов, без сомнения из-за своих длинных ног, и хлопнул руками по обе стороны от меня. Боже милостивый, Боже милостивый, почему все происходит в один день? Хотя, в этой конкретной ситуации, у меня было чувство, что он пришел не ко мне! Странно, как это работает! К сожалению, в отличие от Виктора, моя дверь открывалась внутрь, а не наружу, так что Нокс просто держал ее закрытой.

- Это довольно грубо, понимаешь? Неужели твои родители не учили тебя хорошим манерам? - Весело спросил Нокс. - Ну, знаешь, как настоящую леди? Разве ты не должна приветствовать своего уважаемого гостя?

- Незваный гость, ты имеешь в виду, - огрызнулась я, теряя все унции самосохранения, наверное, потому что была в крайней панике.

- Это одно и то же, не так ли? - ответил Нокс, пожав плечами, - Так вот, ты не ответила мне раньше, где он?

- Где что? - спросила я и, честно, даже не притворяясь. У меня не было ни малейшего понятия, что именно искал мужчина.

- Ну же, не прикидывайся дурочкой. - Нокс наклонился ближе. - Ты прекрасно знаешь, что я ищу. Я практически разнес твою комнату на куски, чтобы найти его.

Неожиданно мужчина схватил меня за талию и развернул. Он прислонился к двери, то есть к единственному выходу. Ну, по крайней мере, больше не было Кабе-Дона, но ситуация стала не намного лучше. У меня был еще выход через балкон, но я вряд ли переживу прыжок вниз, так что, я застряла. И я еще не настолько отчаялась, чтобы бросаться в бегство.

Нокс развернул листок и откашлялся.

-И тогда я нашел вот это. «Моя дорогая, леди Эррул, я никак не могу выкинуть из головы образ вашего лица с вчерашнего бала» О-О, ты уже давно хранишь его, не так ли? «Я никогда не встречал другой женщины, которая так охотно танцевала бы даже с обнаженными ногами. Вы выглядели такой свободной от забот и беспокойств, что были очень похожи на фею. Я до сих

пор не могу поверить, что вы были настоящей, ваша красота такая...»

- Прекрати!- Боже милостивый, это был настоящий кошмар. Во-первых, чрезмерно витиеватый почерк Джеральта вызывал у меня огромное смущение, я вообще не хотела слушать это. Слушать то, что я скрывала от Тиллы, даже зная, что это принесло бы ее романтическому сердцу большую радость. Я протянула руки, чтобы выхватить письмо из рук Нокса, но он просто отвернулся и схватил меня за запястье, чтобы я не продолжала бороться с ним. На его лице появилась садистская улыбка. Он явно наслаждался моими тщетными попытками борьбы.

- Так на чем я остановился? «Ваша красота была такой нереальной, что я до сих пор не уверен, что вы не были просто иллюзией, которую я выдумал на балу. Но увы, я уверен, что все это правда, но я должен встретиться с вами снова, чтобы убедиться в этом самому. Это была всего лишь одна ночь, но я даже представить себе не могу...»-

- Прекрати! – воскликнула я еще громче, стараясь заглушить эти слова своим собственным голосом. - Прекрати уже!

- «Я даже не могу представить себе существование, в котором я не смогу встретиться с вами снова».- Он закончил фразу смехом, прежде чем опустить руку с письмом и посмотреть на меня с самодовольным выражением.

- Знаешь, там еще много чего написано. Я удивлен, что он так долго продержался с этим дурацким дерьмом,- усмехнулся Нокс. - Знаешь, я, может быть, и не такой аристократичный, как вы, с вашим причудливым образованием, но я совершенно уверен, что ты не леди Эррул, если только ты каким-то образом не вышла замуж и это письмо не является частью грязного дела, но это звучит неправильно. Знаешь, кража почты- это тяжкое преступление, и я представляю себе, что произойдет, если тебя уличат в краже почты у наследного принца.

-Что ты собираешься делать? Доложить обо мне? Никто этому не поверит.

- Хм, пожалуй, ты права, - ответил Нокс и, пожав плечами, разорвал письма. Прямо перед моими глазами. Именно так. Это действие должно было принести некоторое облегчение, но только заставляло меня чувствовать себя хуже. Сначала он продемонстрировал письмо, чтобы загнать меня в угол, поэтому тот факт, что он так быстро отбросил его, заставил меня еще больше нервничать по поводу его намерений. Что ему известно? Что же теперь делать? - Тогда как насчет... ну, давай посмотрим, как насчет таинственной тетради?

-Что?

Я уже чувствовала себя потной.

-Да ладно тебе, красавица, не прикидывайся дурочкой, - хихикнула Нокс. И как по волшебству, достал откуда-то мой блокнот. Одной рукой он мастерски перелистывал страницы. - Интересно, что же это за язык такой? Я ничего не узнаю, но что я могу знать? Я просто тупой, необразованный вор. Но интересно, что подумают такие, как ты?

Свободной рукой я протянулась, чтобы попытаться схватить блокнот, но, конечно, я должна была ожидать, что он будет вне моей досягаемости.

-На что ты намекаешь?

-О, знаешь ли, целая тетрадь, написанная на неизвестном языке? Похоже, тут творится какое-то шпионское дерьмо, - сказал Нокс. - Конечно, меня это не очень беспокоит. Кого волнует

патриотизм или что-то еще? Но я слышал, что в этих краях измена- очень серьезное дело.

-У тебя нет-

- Доказательств? Я думаю, что потребуется только хороший анализ почерка, если я сообщу об этом. Или, может быть, они даже разорятся и наймут волшебника, чтобы найти автора этого странного маленького дневника, - сказал Нокс. - Дело в том, что я думаю, что это достаточно серьезное дело, чтобы они, по крайней мере, допросили тебя.

Я заскрежетала зубами.

- Так ты мне угрожаешь?

- Что-то вроде этого. Я просто предлагаю обмен. Я хочу вернуть свое кольцо, тогда ты получишь назад свою маленькую шпионскую книжку, и мой рот будет запечатан.

-Это не ...- Знаете что? Я очень сомневалась, что он послушает, да это и не имело значения. В любом случае я сама виновата в том, что небрежно обращалась со своими вещами. Прошло так много лет с тех пор, как я писала в своем дневнике и даже не потрудились проверить его, я забыла о его важности, и Нокс был прав. Если бы кто-то увидел его, он бы предположил самое худшее. И что тут можно было возразить? Лучшее, что я могу сказать, это то, что я создала тайный язык в детстве, но...Ну, учитывая события, которые должны были произойти, я сомневалась, что это будет очень убедительным объяснением. Вся цель моего блокнота состояла в том, чтобы отмечать любовные интересы и отслеживать последовательность событий, чтобы я не забыла, но в основном я запомнила всю необходимую на данный момент информацию.

По крайней мере, этот кошмар послужил мне важным уроком, чтобы в будущем я была более активна. Было так легко увлечься сюжетом, а также драмой Тиллы, что можно было забыть о своей собственной жизни, но это было глупой ошибкой. Я должна была защищать себя так же, как и Тиллу, если не больше. Иначе я бы просто превратилась в легкую мишень. Я не могу позволить себе больше беспечности. Надеюсь, эта ситуация была не смертельным уроком.

Но самое главное-кольцо. Кольцо...

Я не забыла о перстне с печаткой, но до сих пор не связывала его с Ноксом. Подобный факт оставлял больше вопросов, чем ответов. И вообще, почему мужчина оказался на чаепитии? И зачем он притащил меня на импровизированный сеанс подслушивания? Я полагала, что он мог бы быть рядом с Тиллой, но... почему бы ему не пообщаться с ней? В любом случае, они еще даже не должны были встретиться.

Честно говоря, история становилась настолько хреновой, что я не думала, что еще могу полагаться на оригинал. А ведь Тилла еще даже не познакомилась со всеми любовными интересами! Я думала, что, по крайней мере, до изменения сюжета она встретит всех!

Очевидно, нет.

Было много того, что все еще интересовало меня, но я не собиралась слишком много играть с огнем. Достав кольцо из кармана платья, я сжала в кулаке перстень с печаткой.

- ...Прежде чем я отдам тебе это, что ты делал на той вечеринке? И зачем ты затащил меня в кусты, чтобы я стала свидетелем этой встречи? Как ты вообще узнал, что происходит?

- Боги небесные, ты действительно знаешь, как испытать свою удачу,- усмехнулся Нокс.- Это все тебя не касается. Хотя, я брошу тебе кость. Я затащил тебя туда, потому что если бы ты просто продолжала идти, то прервала бы встречу. Не то чтобы я специально тебя ждал, просто ты пришла не вовремя.

Конечно. Конечно, все это имело смысл, но почему это объяснение разочаровало меня?

-...А кольцо? Где ты его взял?- И почему он его уронил? Нокс не производил впечатления человека, который легко теряет вещи.

- Нет! Ты выполнила свою квоту вопросов и ответов на сегодняшний день. Сейчас же.- Нокс выжидающе протянул руку за кольцом.

Не было никаких причин колебаться, но... я все еще не была удовлетворена этим взаимодействием. У меня все еще было так много вопросов, и я просто запутывалась все больше и больше, пока это продолжалось. Но с моим блокнотом на кону, я была не в том положении, чтобы предъявлять требования. На самом деле, я была на проигрышной стороне этой сделки.

- ...Прекрасно. Но сначала дай мне мой блокнот.

- Нет, ты ведь не в том положении, чтобы выдвигать требования, не так ли?

Он как будто читал мои мысли.

- Именно поэтому мне и нужен мой блокнот,- ответила я.- Как ни крути, ты сильнее и быстрее меня. Если я верну тебе кольцо, а ты откажешься вернуть мой блокнот, я ничего не смогу сделать. Это моя единственная страховка.

- Прекрасно, вполне справедливо. Но сначала покажи мне кольцо,- сказал Нокс. - Ты можешь блефовать, что держишь его в руках.

Я действительно не была в восторге от этой ситуации. Но какие еще у меня варианты? Я не могу просто отказаться. Глубоко вздохнув, я достала кольцо из кармана, и на всякий случай отошла от него на шаг, а потом подняла его, чтобы он увидел. Я держала кольцо крепко, просто из предосторожности, но...

Ну, во-первых, у меня никогда не было много сил.

Достаточно быстро, чтобы я даже не успела моргнуть, Нокс вскинул руку и выхватил кольцо из моей хватки.

- Эй!- Я взвизгнула. Кровь мгновенно отхлынула от головы, и я почувствовала, как закружилась голова, как стало зябко.

Нокс подбросил кольцо в воздух, прежде чем положить его в карман.

- Спасибо, красавица. Ну, я, пожалуй, пойду, - сказал Нокс и отступил на несколько шагов.

- Подожди! Мой блокнот!

Но я знала, что это спорный вопрос. Нокс никогда бы не выхватил кольцо, если бы намеревался предложить честную сделку.

- А, эта штука?- Спросил мужчина.- Думаю, что буду хранить его некоторое время. Ну, знаешь, на всякий случай.

Нытье по поводу справедливости или ворчание по поводу святости честной сделки не принесло бы много пользы, но я чувствовала, как колотится сердце, и мозг жужжал от отчаянных мыслей о том, как убедить его вернуть мою вещь. На ум ничего не приходило. Я ничего не добила.

- Нокс, пожалуйста, я...- он поднял брови. Серьезно, думай, думай. Он мог уйти в любую секунду. погоди!.. Я лихорадочно шарила по карманам, пока рука не обернулась вокруг чего-то теплого.- Вот это! Я отдаю тебе это!

Это был акт отчаяния - показать волшебный камень, подаренный Лианной. На самом деле, можно было сказать, что это был акт глупости, показать что-то ценное перед вором, который буквально только что выхватил что-то из моих рук, но я была в отчаянии. Если бы у него было это, он мог бы давить на меня, когда бы ему ни захотелось. Не говоря уже о власти, которую он будет иметь надо мной, когда неизбежно отправится за Тиллой.

-Уууу, это довольно дорого, Леди Джулия, - сказал Нокс и заинтересованно потер подбородок....Но я бы все же сказал, что твоя записная книжка стоит для меня еще больше! Мне действительно интересно, что здесь такого компрометирующего, что ты так сильно паникуешь, но... Думаю, когда-нибудь я это выясню.

Он подошел поближе к балкону. Черт, он уходит! И волшебный камень не сработал! Черт, черт! Нет, я не могу думать!

- Нокс, пожалуйста, не надо!

Я не гнушалась попрошайничества.

- Не волнуйся, я не стану докладывать о тебе в ближайшее время,- заверил Нокс.- ...Но будет еще веселее, если я буду держать тебя в напряжении.

Он выскочил на перила балкона. Я могла бы чувствовать, как мои глаза наполняются слезами от паники.

-Да, кстати.- Он одарил меня суровой улыбкой. - Не помню, чтобы я называл тебе свое имя.

И с этими прощальными словами Нокс спрыгнул вниз. Хотя там и было высоко, я хорошо знала, что он не погиб ужасной смертью. Он просто был слишком опытным вором. Когда мужчина покинул мою комнату, исчезнув с блокнотом, который мог бы честно обвинить меня в чем-то незаконном в будущем, я рухнула на колени, чувствуя, как дыхание выходит из моих легких.

Почему? Почему это случилось со мной? Все эти сумасшедшие события должны были окружить Тиллу, а не меня! Так почему же? Почему?... Почему ты был таким мудаком?

П/п: Спасибо вам за то, что наслаждаетесь этой работой! Пожалуйста, оставляете комментарии, ставьте оценки, это мотивирует переводчика на работу!